



## MOTOSEGA/CHAINSAW



mod. GX 25/25 MO (cod. 41533)



mod. GX 25/25 MC (cod.45740)



mod. GX 40/40 MO (cod. 41534)



## MANUALE DI ISTRUZIONI

### *INSTRUCTION MANUAL*



CONSERVARE E LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO DA LEI ACQUISTATO. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA.

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE DARE LUOGO A DANNI A PERSONE, ANIMALI, COSE E/O AL PRODOTTO, NONCHÉ AL DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

IL PRESENTE MANUALE DEVE ESSERE CONSERVATO CON CURA E CONSULTATO PER QUALSIASI RIFERIMENTO FUTURO.



*PLEASE READ AND SAVE THIS MANUAL. READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLY, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT YOU HAVE BOUGHT. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN INJURY TO PEOPLE, ANIMALS, THINGS AND/OR PROPERTY DAMAGE AND WARRANTEE INVALIDATION.*

*THIS MANUAL MUST BE STORED WITH CARE AND CONSULTED FOR ANY FUTURE REFERENCE.*

Prima di utilizzare il prodotto da lei acquistato è necessario leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.



Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene il prodotto da lei acquistato e usarlo in condizioni di sicurezza ed efficienza. Esso è parte integrante del prodotto, pertanto è necessario tenerlo sempre a portata di mano per consultarlo in qualsiasi momento e consegnarlo con lo stesso qualora dovesse essere ceduto o prestato a terzi.



**ATTENZIONE: L'inosservanza di norme e avvertenze nell'utilizzo della motosega può causare seri danni alle persone, animali e/o cose.**

Questa motosega non è stata realizzata per uso professionale o industriale.

E' stata progettata e costruita secondo le normative vigenti. Risulta sicura e affidabile se usata nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale; qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione comportano il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del produttore, riservando all'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

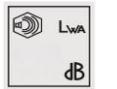
Nel caso dovesse riscontrare alcune leggere differenze fra quanto qui descritto e l'apparecchio in suo possesso, tenga presente che, visti i continui miglioramenti del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, fermo restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza, del funzionamento e della qualità. In caso di dubbi contatti il suo rivenditore autorizzato.



**ATTENZIONE: Per qualsiasi tipo di assistenza far sempre riferimento al modello di macchina e al numero seriale riportato sull'etichetta di targa dell'apparecchio.**

## SIMBOLI DI SICUREZZA

### 1. Descrizione dei simboli presenti sulla macchina.

Attenzione! Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.	
Attenzione! Pericolo.	
Attenzione! Pericolo contraccolpo.	
Utilizzare sempre la motosega con due mani	
Indossare sempre casco protettivo, occhiali di protezione e cuffie antirumore.	
Starter di avviamento.	
Livello di potenza acustica garantito.	

**TAB. 1**

### 2. Descrizione dei simboli impressi in rilievo sulla motosega.

<b>Tappo del carburante.</b>	
<b>Tappo dell'olio catena.</b>	
<b>Interruttore di avviamento "O/I"</b>	
<b>Comando freno catena.</b> Quando il paramano anteriore è posizionato sulla freccia nera indica che il freno catena è attivato; mentre se è posizionato sulla freccia bianca indica che è disattivato.	
<b>Regolazione mandata dell'olio per la lubrificazione della catena.</b> Servendosi di un giravite e ruotando la vite di regolazione verso la posizione "MAX", l'olio verrà erogato in quantità maggiore, mentre ruotandola verso "MIN", l'olio verrà erogato in quantità minore.	

<b>Pomello dell'aria per l'avviamento del motore a freddo.</b> Per mettere in moto la motosega a motore freddo, tirare il pomello dell'aria verso l'alto in posizione chiusa.	 chiuso      aperto
Regolazione del carburatore: - L (bassi regimi) - H (alti regimi), - T (folle).	H  L  T

**TAB. 2**

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### **ATTENZIONE:**

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la motosega.
2. Oltre all'osservanza delle prescrizioni contenute nel presente manuale, l'uso dell'apparecchio è subordinato al rispetto di tutte le norme di sicurezza vigenti.
3. La motosega è destinata esclusivamente all'impiego secondo le istruzioni descritte in tale manuale. Qualsiasi altra applicazione è da ritenersi impropria e quindi pericolosa.
4. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni potrebbe dare origine a lesioni gravi.
5. Il produttore non è responsabile di eventuali guasti e danni causati da:
  - Uso diverso da quello previsto dalle indicazioni e/o avvertenze descritte nel presente manuale.
  - Cattivo uso, uso non corretto, uso improprio o erroneo della motosega.
  - Modifiche o cambiamenti apportati all'apparecchio.

### AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

#### **ATTENZIONE:**

- Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che la motosega sia intatta. In caso di dubbi non utilizzare la motosega e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.
- Non lasciare materiali d'imballaggio alla portata dei bambini.
- Prima dell'utilizzo è necessario conoscere bene il funzionamento della motosega.
- Non utilizzare mai la motosega se si è stanchi, in caso di inadeguate condizioni fisiche o psichiche, sotto l'influenza di medicinali che inducano sonnolenza o dopo aver assunto alcool e/o droghe.
- La motosega non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- È responsabilità dell'operatore limitare l'uso della motosega esclusivamente alle persone che hanno letto e compreso i simboli di sicurezza, il manuale d'uso e le avvertenze presenti sulla motosega stessa.
- Prima di utilizzare la motosega, verificare sempre il corretto funzionamento dei comandi e dei dispositivi di sicurezza.
- Memorizzare la corretta ubicazione dei dispositivi di sicurezza presenti sulla motosega, ciò può evitare situazioni di pericolo, qualora dovessero verificarsi.
- Non manomettere per nessun motivo i dispositivi di sicurezza della motosega.
- Ispezionare sempre la motosega prima dell'uso per individuare eventuali parti deteriorate, allentate o danneggiate. Non utilizzare per nessun motivo la motosega se essa risulta danneggiata, riparata in maniera impropria o assemblata in maniera incompleta.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che, con il motore acceso al minimo, la catena rimanga ferma.
- Le riparazioni o le regolazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato e impiegando esclusivamente ricambi originali.
- Le modifiche apportate all'apparecchio e non autorizzate dal produttore, comportano l'estinzione della garanzia ed escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni da esse causate.
- La motosega deve essere utilizzata da una sola persona per volta. Tutte le altre persone devono mantenersi a una distanza di sicurezza adeguata. Tenere bambini e animali a distanza di sicurezza mentre si utilizza la motosega rispettando una distanza minima di 10 metri.

- In fase di avviamento e durante il funzionamento, tenere sempre la motosega a debita distanza dal corpo dell'utilizzatore.
- In fase di avviamento assicurarsi che la lama non entri in contatto con nulla.
- Per mantenere il pieno controllo dell'apparecchio, tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grassi.
- Quando si utilizza la motosega, impugnarla saldamente con entrambe le mani, la sinistra deve afferrare l'impugnatura anteriore e la destra quella posteriore.
- Operare in perfette condizioni di equilibrio e stabilità. Non usare l'a motosega in condizioni di lavoro scomode o che possano pregiudicare la sicurezza per l'operatore.
- Spetta all'utilizzatore valutare i rischi relativi al terreno su cui lavorare e prendere tutte le necessarie precauzioni per garantire la propria sicurezza. Questo è particolarmente importante in caso di declivi, terreni accidentali o scivolosi.
- Assicurarsi che ciò che si sta tagliando sia in una posizione sicura.
- Nel caso di abbattimento di piante, tenere sgombra la zona dove esse cadranno e stabilire un percorso di ritiro sicuro per l'utilizzatore per evitare incidenti. Qualora le piante sono di grandi dimensioni o peso rilevante, è necessario assicurarle con funi di adeguata resistenza prima di procedere al loro abbattimento.
- Durante l'abbattimento di un albero, accertarsi che esso non presenti rami secchi che possono cadere inaspettatamente provocando incidenti.
- Tenere sempre in ordine e sgombra la zona di lavoro in modo da evitare incidenti.
- Usare la motosega alla luce del giorno o in una zona di lavoro ben illuminata.
- Qualora venisse interrotto momentaneamente l'utilizzo della motosega, attivare il freno catena per garantire una maggiore sicurezza all'utilizzatore.
- Tener presente che al momento dello spegnimento della motosega la catena continua a girare ancora per qualche istante. Attendere che si arresti completamente prima di poggiare la motosega a terra.
- Prima di iniziare un lavoro, controllare sempre lo stato di lubrificazione della catena, il livello dell'olio e della miscela. Qualora quest'ultimi si trovassero al di sotto del limite consentito, rabboccarli (vedi capitolo "AVVIAMENTO DELLA MOTOSEGA").
- Mantenere affilata e pulita la catena per ottenere prestazioni migliori e più sicure.
- Durante l'utilizzo della motosega è richiesta la massima concentrazione. Qualsiasi distrazione può causare la perdita di controllo dell'apparecchio.
- Durante l'uso della motosega indossare sempre dispositivi di sicurezza come: cuffie, occhiali, visiera di protezione, guanti, casco protettivo; inoltre è necessario indossare abiti aderenti ed evitare di mettere collane, sciarpe o altri accessori che possono impigliarsi nelle parti in movimento della motosega. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni ma riduce i danni in caso di incidenti.
- Durante l'uso della motosega, prestare attenzione al contraccolpo, cioè il movimento verso l'alto della barra di guida della motosega che si verifica quando la parte anteriore di essa entra in contatto accidentale con un oggetto. Il contraccolpo può provocare la perdita del controllo della motosega e comportare lesioni mortali (vedi capitolo "CONTRACCOLPO: CAUSE E PREVENZIONI").
- Non effettuare tagli con la motosega sollevata oltre l'altezza delle proprie spalle.
- Trasportare la motosega con la barra rivolta all'indietro, la protezione della barra applicata e il silenziatore sempre lontano dal proprio corpo.
- Rimuovere qualsiasi chiave inglese o di altro tipo prima di azionare l'apparecchio. Una chiave attaccata a una parte rotante dell'utensile può causare lesioni personali.
- Prestare estrema attenzione nel tagliare legni di piccole dimensioni o ramoscelli, poiché del materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena e bloccarla o essere scagliato contro l'utilizzatore con rischio di incidenti e/o perdita di equilibrio.
- Non utilizzare mai la motosega in condizioni di vento forte, maltempo, scarsa visibilità e temperature troppo basse o troppo elevate, in caso di intemperie, piogge o neve.
- La motosega deve essere utilizzata esclusivamente all'esterno. Non avviare il motore e non utilizzare la motosega in ambienti chiusi, i gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, nocivo per l'uomo.
- Non utilizzare la macchina in presenza di liquidi, gas, polveri, vapori, sostanze infiammabili e/o esplosivi.
- Quando il motore è acceso, non toccare con le mani nude la barra, la catena e qualsiasi altra parte della motosega, fatta eccezione per le apposite impugnature.
- Il rifornimento dei serbatoi dell'olio e della miscela devono essere effettuati lontano da scintille, fiamme libere e fonti di calore, e a motore spento.
- Non fumare quando si maneggia il carburante, durante il rifornimento o mentre si utilizza la motosega.
- Evitare di rimuovere i tappi dei serbatoi di miscela ed olio quando il motore è acceso.
- Prestare sempre la massima attenzione quando si maneggia il carburante. Asciugare qualsiasi fuoriuscita di miscela e spostare la motosega ad una distanza di almeno 3 metri dal punto del rifornimento prima di avviare il motore.

- Evitare qualsiasi fonte di scintille o fiamme (ad es. sigarette, fiamme libere o lavori che possano dar luogo a fiamme) nella zona dove la benzina viene miscelata, versata o conservata.
- Non utilizzare carburanti, solventi o prodotti chimici per effettuare la pulizia della motosega. Per la pulizia vedere il capitolo "PULIZIA E RIMESSAGGIO".
- Durante il periodo di inutilizzo della motosega, essa deve essere riposta in un luogo asciutto, sollevata dal suolo, con la protezione della barra applicata, il freno di sicurezza attivato e i serbatoi dell'olio e della benzina vuoti. Evitare di avvolgerla in sacchi di plastica.
- Assicurarsi che la motosega sia riposta in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Custodire la motosega al riparo dalla pioggia e dall'umidità.

## COMPONENTI

 **ATTENZIONE:** Prima dell'uso controllare che la motosega sia completa dei componenti di seguito elencati, in caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

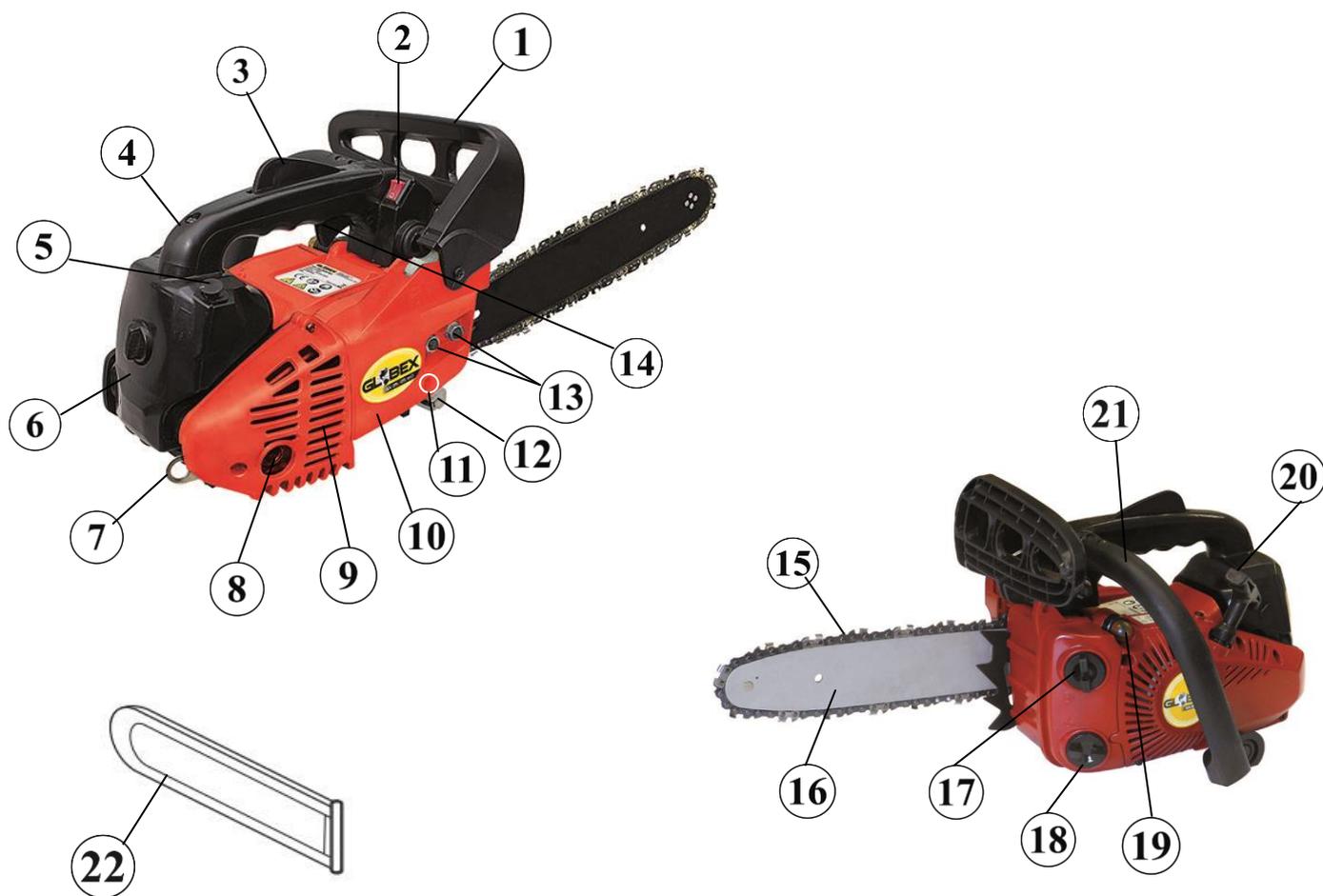


Fig.1

- |   |   |
|---|---|
| 1. Salvamano anteriore o freno catena           | 13. 2 dadi di fissaggio del carter frizione |
| 2. Interruttore di accensione "I/O"             | 14. Leva del gas                            |
| 3. Dispositivo di bloccaggio della leva del gas | 15. Catena                                  |
| 4. Impugnatura posteriore                       | 16. Barra di guida                          |
| 5. Pomello dell'aria                            | 17. Tappo del serbatoio del carburante      |
| 6. Coperchio del filtro dell'aria               | 18. Tappo del serbatoio dell'olio           |
| 7. Gancio di sollevamento                       | 19. Primer                                  |
| 8. Marmitta                                     | 20. Starter o fune di avviamento            |
| 9. Carter marmitta                              | 21. Impugnatura anteriore                   |
| 10. Carter frizione                             | 22. Carter di protezione della barra        |
| 11. Vite tendicatena                            |   |
| 12. Nottolino salva-catena                      |   |

## DATI TECNICI

<b>CODICE</b>	<b>41533/45740</b>	<b>41534</b>
CILINDRATA CC.	25,4 CC	40 CC
POTENZA (KW)	0,7	1,3
ACCENSIONE	ELETTRONICA	
AVVIAMENTO	A STRAPPO	
CARBURANTE	MISCELA BENZINA/OLIO 40:1 (2.5%)	
OLIO CATENA	OLIO PROTETTIVO SPECIFICO PER CATENE	
CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE (ML)	203	310
CAPACITÀ SERBATOIO OLIO CATENA(ML)	160	200
CARBURATORE	WALBRO	
LUBRIFICAZIONE CATENA	AUTOMATICA	
BARRA GUIDA	25CM (10")	40 CM (16")
PASSO CATENA	3/8" (41533) – 1/4" (45740)	3/8"
SPESSORE MAGLIA	1,27MM (0.050")	
LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA LWA	113 dB	110 dB
PESO SENZA BARRA E CATENA (KG)	3	4.5

**TAB. 3**

## DESCRIZIONE DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE



**ATTENZIONE!** Indossare sempre i dispositivi di protezione quando si utilizza la motosega. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe comportare ferite e/o lesioni gravi per l'utilizzatore.



- 1) Casco o elmetto di sicurezza
- 2) Cuffie antirumore
- 3) Occhiali o visiera di protezione
- 4) Guanti di protezione
- 5) Stivali o scarpe da lavoro antinfortunistiche e antiscivolo con puntale in acciaio



**ATTENZIONE!** Non indossare indumenti larghi, giacche aperte, sciarpe, cravatte, gioielli e tutto ciò che potrebbe impigliarsi nella catena o nei cespugli che si stanno tagliando. Indossare tute da lavoro aderenti e comode per consentire la massima libertà di movimento.

## MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA



**ATTENZIONE!** Prima di assemblare la barra e la catena sulla motosega, togliere tutti i pezzi dall'imballo e controllare che siano integri, in caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato per la dovuta assistenza .



**ATTENZIONE!** È consigliato l'utilizzo di guanti di protezione, la catena ha bordi molto taglienti.



**ATTENZIONE!** Eseguire tutte le operazioni a motore freddo.

- Appoggiare la motosega su una superficie piana.
- Tirare la protezione paramani (Fig. 2-①) verso di sé e assicurarsi che il freno catena non sia attivato.
- Svitare i dadi (Fig. 2-②) con l'apposita chiave in dotazione e rimuovere il carter frizione (Fig. 2-③).

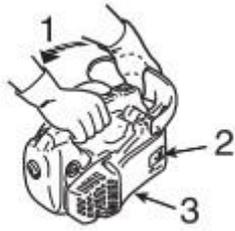


Fig. 2

- Allentare di alcuni giri la vite tendicatena (Fig. 1-⑪) e montare la barra di guida (Fig. 3A-②) prestando attenzione a far corrispondere la vite tendicatena (Fig. 1-⑪) con l'apposito foro (Fig. 3A-③) ubicato sulla barra (Fig. 3A-②), poi posizionare la catena (Fig. 3A-①) nella scanalatura perimetrale della barra con i bordi taglienti rivolti nella direzione di rotazione (Fig. 3B).



Fig. 3A

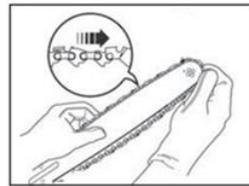


Fig. 3B

- Rimontare il carter frizione (Fig. 2-③) ed avvitare i dadi di fissaggio (Fig. 2-②) con le mani, senza serrarli definitivamente se prima non si è messa in tensione la catena.
- Tenendo sollevata la parte anteriore della barra, regolare la tensione della catena ruotando la vite tendicatena (Fig. 1-⑪) finché tutta la catena risulta aderente alla barra.
- Serrare i dadi (Fig. 2-②) tenendo sollevata la parte anteriore della barra (Fig. 3A-②). Verificare il corretto scorrimento della catena nella guida della barra e la sua corretta tensione facendola scorrere con entrambe le mani. La perfetta tensione della catena si ha quando può essere sollevata al centro di circa 2-4mm dalla barra, come illustrato nella Fig. 4.

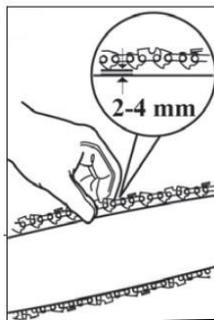


Fig. 4



**ATTENZIONE!** Non toccare mai la catena con il motore in moto.



**ATTENZIONE!** Prima e durante l'utilizzo, controllare sempre la tensione della catena. La catena si riscalda durante l'uso e cambia la sua lunghezza, pertanto controllare spesso la tensione e nel caso fosse necessario regolarla.



**ATTENZIONE!** Mantenere sempre la corretta tensione della catena. Una catena troppo lenta aumenta il rischio di contraccolpo in quanto può uscire facilmente dalla scanalatura della barra e allo stesso tempo si possono danneggiare la catena stessa, la barra e il pignone. Al contrario una catena troppo stretta provoca il sovraccarico del motore che si può danneggiare. Una catena in perfetta tensione e ben lubrificata aumenta le prestazioni, dà maggiore sicurezza e sicuramente dura di più.



**ATTENZIONE!** Una catena nuova tenderà ad allungarsi leggermente, pertanto controllare e regolare la tensione in modo frequente, perché una catena allentata può logorarsi rapidamente e deteriorare la barra di guida.

## AVVIAMENTO DELLA MOTOSEGA



**ATTENZIONE!** Quando si usa la motosega, è consigliato indossare sempre guanti da lavoro e i dispositivi di protezione adeguati.



**ATTENZIONE!** Durante l'uso della motosega non permettere a persone, bambini e/o animali di restare in un raggio di azione di 10 mt.

### 1. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELLA MISCELA (Fig. 1-17)



**ATTENZIONE!** La motosega è fornita senza carburante; pertanto al primo utilizzo rifornire il serbatoio di miscela.



**ATTENZIONE!** La benzina e i suoi vapori sono infiammabili, pertanto esplosivi.



**ATTENZIONE!** Per effettuare il rifornimento di carburante, scegliere una superficie sgombra all'aperto, quindi allontanarsi di almeno 3 metri dal punto in cui è stato effettuato il rifornimento, prima di avviare il motore.



**ATTENZIONE!** E' proibito avviare la macchina in un'area chiusa o all'interno di edifici. Respirare i gas di scarico può comportare pericolose intossicazioni.



**ATTENZIONE!** Non fumare quando si maneggia la benzina.



**ATTENZIONE!** Pericolo di incendio. Non riempire mai il serbatoio quando il motore è caldo; riempirlo esclusivamente a motore freddo e spento.



**ATTENZIONE!** Utilizzare olio per motori a due tempi e raffreddati ad aria. Non utilizzare per nessun motivo olio per motori a 4 tempi o olio di scarto o di bassa qualità, ciò danneggerebbe l'apparecchio con conseguente decadenza della garanzia. L'uso di olio a due tempi riduce la formazione di incrostazioni sulla candela, sul pistone, nel silenziatore e nel cilindro, oltre a ridurre l'emissione di fumo dei gas di scarico.



**ATTENZIONE!** Per aprire il serbatoio del carburante, svitare lentamente il tappo ed attendere la compensazione della pressione del serbatoio prima di rimuoverlo completamente.

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana.
2. È necessario preparare la miscela olio/benzina nell'apposita tanica in dotazione prima di versarla nel serbatoio. Per ottenere una buona miscela, l'olio deve essere versato nella tanica dopo la benzina.
3. La miscela deve essere preparata utilizzando benzina super senza Pb con un numero di ottano non inferiore a 90 ed olio per motori a due tempi in ragione del 2.5%. Il rapporto di miscelazione benzina/olio è 40:1.
4. Per le prime 20 ore di funzionamento della macchina, utilizzare una miscela al 5% per assicurare una corretta lubrificazione durante il periodo di rodaggio. La lubrificazione sarà ottimale garantendo al motore una vita più lunga.
5. Svitare il tappo del serbatoio (Fig. 1-17) e versarvi la miscela olio-benzina.
6. Usare un imbuto facendo attenzione a non versare la miscela al di fuori del serbatoio.
7. Riempire per  $\frac{3}{4}$  il serbatoio per permettere l'espansione dei gas generati dalla miscela.
8. Durante il rabbocco prestare attenzione che non penetri dello sporco nel serbatoio.
9. Una volta terminata l'operazione, riavvitare il tappo del serbatoio (Fig. 1-17) in senso orario e controllare che non ci siano perdite o fuoriuscite di carburante; qualora ciò avvenisse asciugare accuratamente con un panno asciutto.



**ATTENZIONE!** La miscela può essere utilizzata solo durante le tre settimane che seguono la sua preparazione. Il carburante riposto per lungo tempo invecchia.

### 2. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'OLIO (Fig. 1-18)



**ATTENZIONE!** Prima di rifornire il serbatoio dell'olio assicurarsi che la motosega sia spenta e raffreddata e la catena completamente ferma.

Per effettuare il rifornimento dell'olio:

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana.
2. Pulire intorno al tappo del serbatoio dell'olio e svitarlo.
3. Usare solo olio per catene nuovo con formula specifica per motosega. Non usare mai olio di scarto o di bassa qualità, ciò potrebbe danneggiare la pompa, la barra o la catena.
4. Durante il rabbocco, prestare attenzione che non penetri dello sporco nel serbatoio in modo che il filtro dell'olio non si ostruisca.
5. Una volta terminata l'operazione, riavvitare il tappo del serbatoio dell'olio.

### 3. OLIO PER LA LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA



**ATTENZIONE! Non usare mai la motosega se non c'è olio sufficiente.** L'uso della motosega senza olio per catena o con un livello di olio al di sotto del minimo richiesto danneggia l'apparecchio. Al contrario, una corretta lubrificazione della catena durante il taglio riduce al minimo l'usura tra la catena e la barra, assicurando una maggiore durata dell'apparecchio.

- La catena si lubrifica automaticamente. La lubrificazione della catena è garantita da un'apposita pompa.

- Usare solo olio per catene nuovo con formula specifica per motoseghe. Esso è caratterizzato da una particolare composizione che lo rende adesivo e filante. Questa caratteristica serve ad impedire all'olio di essere centrifugato troppo velocemente dalla catena. Un olio adeguato, quindi, rimane sulla catena molto più a lungo, migliorandone la lubrificazione.
- Controllare il livello dell'olio prima di ogni sessione di lavoro e rabboccarlo se è necessario.
- Dopo il rabbocco, azionare il motore a vuoto in modo da ripristinare la corretta mandata dell'olio.
- Se il sistema di lubrificazione non funziona bene, controllare se il filtro e i condotti dell'olio sono puliti e liberi da ostruzioni. Se continua a non funzionare, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza.



**ATTENZIONE!** Tener sempre presente la temperatura ambientale: temperature diverse richiedono lubrificanti con viscosità molto differenti. In caso di basse temperature c'è bisogno di oli fluidi (bassa viscosità) per creare una pellicola di lubrificante sufficiente, in caso di alte temperature, invece, c'è bisogno di oli con alta viscosità.



**ATTENZIONE!** Sono normali eventuali gocciolamenti di olio durante l'uso.



**ATTENZIONE!** La pompa dell'olio è tarata dal fabbricante per fornire la quantità di olio sufficiente.

#### 4. AVVIAMENTO DEL MOTORE A FREDDO



**ATTENZIONE!** Non utilizzare mai la motosega né tentare di accenderla in presenza di persone affette da problemi cardiaci e/o portatori di pacemaker.



**ATTENZIONE!** Non avviare il motore senza il freno catena attivato.



**ATTENZIONE!** Prima di avviare il motore verificare:

- Che la barra (Fig. 1-(16)), la catena (Fig. 1-(15)) e il carter frizione (Fig. 1-(10)) siano stati montati correttamente.
- Ci sia la dovuta distanza di sicurezza dalla zona in cui è stato riempito il serbatoio per evitare qualsiasi rischio d'incendio.
- Assicurarsi che la catena (Fig. 1-(15)) non entri in contatto con alcun corpo estraneo.
- Non ci siano perdite di carburante.
- Non ci siano dadi o bulloni allentati.
- Non ci siano persone e/o animali nell'area di lavoro.
- La catena sia integra.

1. Prima di avviare la motosega accertarsi che la barra (Fig. 1-(16)) e la catena (Fig. 1-(15)) non siano a contatto con eventuali oggetti.
2. Premere in avanti l'impugnatura anteriore (Fig. 1-(1)), il freno catena deve essere in posizione attiva.
3. Portare l'interruttore di accensione su "I" (Fig. 1-(2)).
4. Tirare il pomello dell'aria (Fig. 1-(5)) verso l'alto in modalità chiusa **N**.
5. Premere il primer (Fig. 1-(19)) quattro o cinque volte per consentire alla miscela di arrivare al carburatore.
6. Posizionare la motosega su un terreno piano. Tenere l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e tenere saldamente la parte posteriore dell'impugnatura posteriore con il ginocchio destro, quindi tirare la fune di avviamento (A) con la mano destra (Fig. 5).
7. Tirare la fune di avviamento diverse volte finché non si sente il primo rumore di accensione.

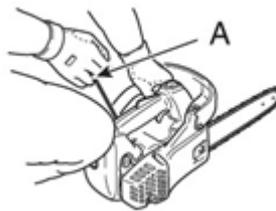


Fig. 5



**ATTENZIONE!** Non tirare completamente la fune di avviamento e non lasciarla repentinamente per evitare urti sul carter della motosega.



**ATTENZIONE!** Durante il funzionamento alcune superfici della motosega possono raggiungere temperature elevate e rimanere tali dopo l'arresto del motore; pertanto, è fondamentale non toccare tali superfici fino a quando non si siano raffreddate completamente.

#### 5. AVVIAMENTO DEL MOTORE A CALDO

1. Premere in avanti l'impugnatura anteriore (Fig. 1-(1)), il freno catena deve essere in posizione attiva.
2. Accertarsi che vi sia carburante e olio per catena nei rispettivi serbatoi.
3. Portare l'interruttore di accensione su "I" (Fig. 1-(2)).
4. Mantenere saldamente la motosega. Tenere l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e tenere saldamente la parte posteriore dell'impugnatura posteriore con il ginocchio destro, quindi tirare la fune di avviamento (A) con la mano destra finché non si sente il primo rumore di accensione (Fig. 5).

## 6. MOTORE ACCESO



**ATTENZIONE!** Una volta avviato il motore il pomello dell'aria (Fig. 1-⑤) si disinserisce automaticamente.

Una volta avviato il motore e prima di iniziare il lavoro:

1. Lasciar girare il motore al minimo per alcuni minuti.
2. Rilasciare il freno catena (Fig. 6-③) tirando a sé la protezione dell'impugnatura anteriore.
3. Premere gradualmente la leva del gas (Fig. 6-②) e il dispositivo di bloccaggio (Fig. 6-①) contemporaneamente per aumentare il regime del motore.

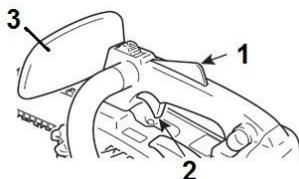


Fig. 6

4. La catena inizia a girare quando il motore raggiunge circa 4400giri/min.
5. Assicurare un'accelerazione e una lubrificazione adeguata della catena e della barra guida.
6. Assicurarsi che la catena si arresti quando viene rilasciata la leva del gas (Fig. 6-②).

## 7. RODAGGIO

Per le prime 10 ore di lavoro far girare il motore a velocità moderata. Si avvisa, in ogni caso, di non usarlo ad alta velocità poiché i diversi componenti si devono adattare l'uno all'altro durante il rodaggio. Il motore potrà raggiungere la massima potenza alla fine del rodaggio.

Dopo 2 ore di utilizzo fare una pausa e controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati, stringere ulteriormente se necessario.



**ATTENZIONE!** Eventuali guasti causati da un inadeguato o mancato rodaggio comportano la decadenza immediata della garanzia.

## 8. ARRESTO DELLA MOTOSEGA



**ATTENZIONE!** Spegnerne immediatamente la motosega, attendere il completo raffreddamento, il blocco della catena e scollegare la candela:

- Prima di qualsiasi intervento sulla catena.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, di verifica, di regolazione o di riparazione sulla motosega. Soltanto le regolazioni della carburazione e del minimo devono essere effettuate con il motore acceso.
- Se la motosega inizia a vibrare in modo anomalo e farlo verificare da un tecnico specializzato.
- Ogni qualvolta la motosega debba essere lasciata priva di sorveglianza.
- Prima di riempire il serbatoio della miscela o dell'olio.
- Durante gli spostamenti fra zone di lavoro.
- Prima di ripulire l'apparecchio da un'ostruzione.

1. Rilasciare la leva del gas (Fig. 7-①) e far girare il motore al minimo per alcuni minuti per favorirne il raffreddamento.
2. Posizionare l'interruttore (Fig. 7-②) in posizione di arresto "STOP/O".

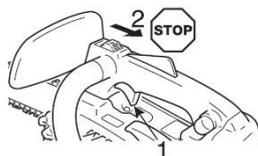


Fig. 7



**ATTENZIONE!** Se il motore non si arresta, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.



**ATTENZIONE!** Non appoggiare per nessun motivo la motosega sul terreno se la catena è ancora in movimento.



**ATTENZIONE!** Arrestare la motosega se la catena colpisce un corpo estraneo. Ispezionare la motosega e far riparare le parti danneggiate se necessario.

## DISPOSITIVI DI SICUREZZA



**ATTENZIONE!** Non usare la motosega se i dispositivi di sicurezza non funzionano perfettamente. Non cercare di riparare da sé i dispositivi di protezione, ma rivolgerti ad un centro specializzato o a un rivenditore autorizzato.

### 1. SISTEMA FRENO CATENA

Il freno della catena è un meccanismo di protezione che viene azionato tramite il salvamano anteriore e protegge l'utilizzatore da eventuali contraccolpi che si potrebbero verificare durante il lavoro. Esso si attiva quando la mano dell'utilizzatore fa pressione sul salvamano (Fig. 8-①) spingendolo in avanti con conseguente blocco istantaneo della catena. Il freno catena si sblocca tirando il salvamano (Fig. 8-①) verso l'utilizzatore.



Fig. 8



**ATTENZIONE!** La catena non gira se il freno catena è attivato.

### 2. INTERRUOTTORE DI AVVIAMENTO

L'interruttore di avviamento è una componente del motore integrato nell'impianto di avviamento del motore stesso. Per garantire la dovuta sicurezza all'operatore, quando l'interruttore di avviamento (Fig. 1-②) viene posizionato su "I" la catena gira; mentre quando viene posizionato su "O" la catena si arresta immediatamente e il motore si arresta per inerzia.

## CONTRACCOLPO: CAUSE E PREVENZIONI



**ATTENZIONE!** Il rischio di contraccolpo non può mai essere eliminato completamente, ma può essere ridotto assicurandosi che l'area di lavoro sia completamente libera da ostacoli e prestando attenzione a non far incastrare la catena.

#### CAUSE

- Si può avere un contraccolpo quando la punta o l'estremità della barra di guida tocca un oggetto, oppure quando il legno si racchiude in sé serrando la catena nella sezione di taglio. In questo caso, si può verificare una reazione inversa, la barra di guida può spingersi improvvisamente verso l'alto e all'indietro verso l'utilizzatore comportando gravi lesioni o ferite mortali.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'apparecchio.

#### PRECAUZIONI



**ATTENZIONE!** L'utilizzatore è sempre tenuto a prendere precauzioni per evitare incidenti, non affidandosi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. La comprensione di come possa verificarsi il contraccolpo può eliminare o ridurre l'elemento sorpresa, che spesso contribuisce al verificarsi di incidenti.

- Impugnare saldamente la motosega con entrambe le mani, tenendo la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Una presa salda aiuta a ridurre il pericolo di contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
- Non sporgersi e non tagliare al di sopra dell'altezza delle proprie spalle.
- Accertarsi che l'area di lavoro sia libera da ostruzioni di qualsiasi tipo.
- Il taglio deve essere effettuato ad elevato numero di giri.
- Una catena correttamente affilata garantisce maggior sicurezza durante l'uso. Per l'affilatura e la manutenzione della motosega seguire sempre le istruzioni descritte nel presente manuale o affidarsi a personale qualificato.
- Utilizzare esclusivamente barre e catene compatibili.
- Non lavorare su alberi e su scale, questo è estremamente pericoloso.
- Usare estrema attenzione nel tagliare rami piccoli o arbusti in quanto possono bloccare la catena.



**ATTENZIONE!** Se il legno si chiude sulla catena durante il taglio, arrestare il motore, alzare il tronco e cambiare posizione. Non cercare di liberare la catena tirando l'impugnatura.



**ATTENZIONE!** Prima di procedere ai lavori sotto elencati, si prega di leggere tutte le avvertenze sopra indicate e si raccomanda di fare pratica iniziando con qualche taglio di semplice esecuzione, per poi procedere a lavori che richiedono una maggiore conoscenza della macchina e maggiore impegno.

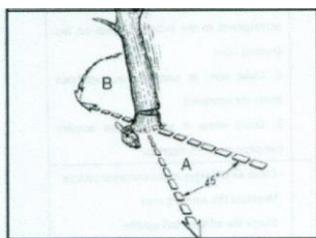
**1. ABBATTIMENTO DI UN ALBERO**

Per abbattimento si può intendere tanto il taglio di alberi piccoli fino a 15-20 cm di diametro che sono solitamente tagliati con un unico taglio, o abbattimento di alberi più grandi che richiedono tagli gradualmente. È bene determinare la direzione in cui l'albero dovrebbe cadere.



**ATTENZIONE!** Prima di abbattere un albero:

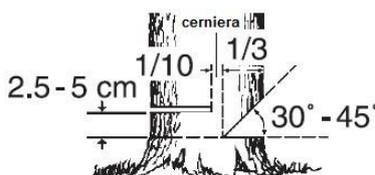
1. Creare e pianificare una via di fuga (Fig. 9-A) nella direzione opposta rispetto alla linea prevista di caduta (Fig. 9-B).
2. Per valutare la caduta tener presente: la pendenza del terreno su cui si sta lavorando, la direzione dei rami più grandi e la direzione del vento.
3. Assicurarsi che non ci siano cavi elettrici o telefonici, persone, animali e/o bambini nelle vicinanze.
4. Accertarsi di lavorare in perfetto equilibrio, con i piedi saldi sul terreno. Non poggiare i piedi su un piano di appoggio instabile o su una scala a pioli.
5. Prestare attenzione a rimanere in equilibrio se si lavora su un terreno in pendenza, irregolare o scivoloso.
6. Impugnare la motosega saldamente con entrambe le mani e mantenerla alla destra del proprio corpo a una giusta distanza di sicurezza.
7. Mantenere la catena correttamente tesa e affilata.
8. Durante il taglio restare nella zona a monte del tronco.
9. Prima di avvicinare la motosega al tronco, essa deve raggiungere la piena velocità.
10. Prestare attenzione alla lunghezza di taglio e in particolare ai rami in tensione che possono essere pericolosi per l'operatore.
11. Non effettuare mai tagli ad un'altezza superiore a quella delle proprie spalle.



**Fig. 9**

L'abbattimento consiste in due procedure principali, il taglio di direzione e il taglio di abbattimento:

1. Eseguire un intaglio di circa 1/3 del diametro dell'albero (Fig. 10) e con una angolazione di 30°-45°. La posizione di questo intaglio è importante perché l'albero tenderà a cadere nella direzione dell'intaglio stesso.
2. Eseguire il taglio di abbattimento più alto di 2.5-5 cm sul lato opposto all'intaglio. Interrompere il taglio a circa 1/10 del diametro dalla parte più interna dell'intaglio, in modo da lasciare una parte di legno simile a una cerniera. La cerniera guida l'albero e fa in modo che non cada nella direzione sbagliata.
3. Quando l'albero inizia a cadere, arrestare il motore, poggiare la motosega a terra e allontanarsi rapidamente.



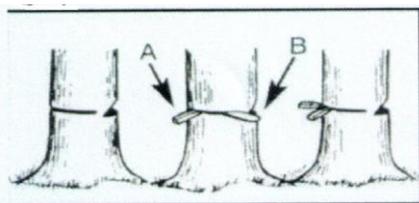
**Fig. 10**



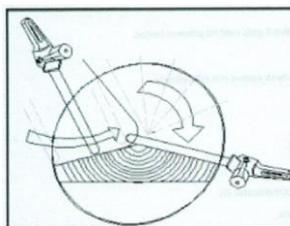
**ATTENZIONE!** Avvicinando il taglio di abbattimento alla cerniera, l'albero dovrebbe iniziare a cadere. Se si vede che l'albero non cadrà nella direzione desiderata, o torna indietro e la catena della motosega si incastra, interrompere il taglio di abbattimento e usare dei cunei per aprire il taglio e far in modo che l'albero cada nella direzione desiderata.

Nel caso fosse necessario utilizzare dei cunei, operare in questo modo:

- Usare cunei in legno o in plastica (Fig. 11) per evitare di forzare la barra e la catena durante il taglio.
- Se il diametro della sezione del tronco è maggiore della lunghezza della barra, effettuare due tagli come mostrato in Fig. 12.



**Fig. 11**



**Fig. 12**



**ATTENZIONE!** Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera, l'albero dovrebbe iniziare a cadere, pertanto, rimuovere la motosega dal taglio.

## 2. SRAMATURA

Per sramatura s'intende la rimozione dei rami da un albero. Non rimuovere i rami di supporto (Fig. 13-A) ma tagliare per prima i rami in tensione dal basso verso l'alto (Fig. 13) per evitare di far incastrare la motosega.

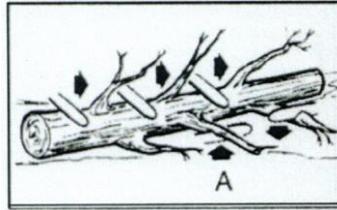


Fig. 13



**ATTENZIONE!** Non eseguire tagli sopra la testa o con la barra in posizione verticale.



**ATTENZIONE!** Non effettuare mai la sramatura con i piedi poggiati sui rami.



**ATTENZIONE!** Prestare attenzione in modo che la punta non tocchi altri rami.

## 3. DEPEZZATURA DEL TRONCO

Per depezzatura si intende il taglio di un tronco caduto in più pezzi. Assicurarsi di avere una buona stabilità e di stare a monte del tronco quando si taglia su un terreno in pendenza. Se possibile, il tronco dovrebbe essere sostenuto in modo che l'estremità da tagliare non sia posata sul terreno. Se il tronco fosse poggiato sul terreno, eseguire tagli dall'alto verso il basso prestando attenzione a non eseguire tagli nel terreno.



**ATTENZIONE!** Il modo migliore di tenere un tronco durante la depezzatura è usare un cavalletto. Questo permetterà di tagliarlo nel modo corretto evitando che la barra rimanga bloccata in mezzo al tronco. Quando ciò non è possibile, il tronco dovrebbe essere sollevato e sostenuto da ceppi ricavati da rami o da altri tronchi usati come supporto. Assicurarsi che il tronco da tagliare abbia un sostegno sicuro.



**ATTENZIONE!** Fare attenzione che la catena non arrivi a toccare il terreno durante la depezzatura, in quanto ciò causerebbe uno smussamento della stessa.

### DEPEZZATURA CON CAVALLETTO

I cavalletti offrono un appoggio stabile per segare tronchi piccoli, in tal caso:

- Bloccare il tronco su un cavalletto con un elastico di fissaggio.
- Tenere la motosega fermamente con ambo le mani e posizionarla alla destra del corpo durante il taglio.
- Tenere il braccio sinistro il più dritto possibile.
- Distribuire il peso su entrambe le gambe.
- Eseguire il taglio.

**TRONCO GIACENTE A TERRA:** Quando il tronco giace completamente a terra, tagliare dall'alto verso il basso (Fig. 14) evitando che la lama tocchi il terreno.



Fig. 14

**TRONCO GIACENTE A TERRA SU UN'ESTREMITÀ:** Se il tronco poggia a terra solo su un'estremità, per evitare che ci siano schegge, segare prima  $1/3$  del diametro del tronco (Fig. 15-A) dal basso verso l'alto e poi, per evitare che la barra si incastri, eseguire il secondo taglio dall'alto verso il basso ( $2/3$  del diametro) in corrispondenza del primo taglio (Fig. 15-B).

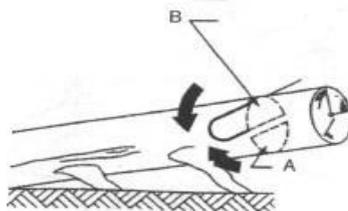


Fig. 15

**TRONCO SOSPESO RISPETTO AL TERRENO:** Se il tronco posa su entrambe le estremità, per evitare che ci siano schegge, segare prima 1/3 del diametro del tronco (Fig. 16-A) dall'alto verso il basso e poi, per evitare che la barra si incastri, eseguire il secondo taglio dal basso verso l'alto (2/3 del diametro) in corrispondenza del primo taglio (Fig. 16-B).

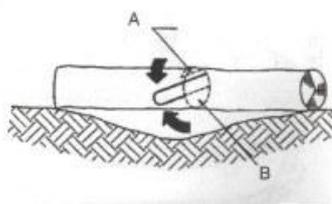


Fig. 16

## MANUTENZIONE E PULIZIA



**ATTENZIONE!** La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.



**ATTENZIONE!** Quando si eseguono lavori di pulizia e/o manutenzione indossare sempre guanti e dispositivi di protezione adeguati.



**ATTENZIONE!** Spegnerne il motore ed eseguire la manutenzione e/o pulizia dell'apparecchio solo dopo che il motore si sia raffreddato completamente, la catena sia ferma e il cavo della candela scollegato.



**ATTENZIONE!** Eventuali guasti causati da un'inadeguata o mancata manutenzione, comportano la decadenza della garanzia.

- Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per il mantenimento del livello delle prestazioni.
- Non utilizzare l'apparecchio con parti danneggiate o usurate. Le parti in questione vanno sostituite e non riparate.
- Si raccomanda di utilizzare sempre attrezzi e ricambi originali "GLOBEX".
- Tenere le impugnature libere da tracce di olio affinché si possa avere sempre una presa sicura.

### 1. FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria deve essere controllato prima di ogni utilizzo, nel caso fosse sporco pulirlo:

- Svitare manualmente il tappo (Fig. 17-①) del coperchio del filtro dell'aria (Fig. 17-②) in senso antiorario, quindi rimuovere il coperchio (Fig. 17-②).
- Estrarre il filtro (Fig. 17-③).
- Lavare il filtro con detergente liquido o soffiare con aria compressa, asciugarlo accuratamente ed impregnarlo con olio motore, quindi strizzarlo.
- Rimontare il filtro dell'aria (Fig. 17-③) e il coperchio (Fig. 17-②).

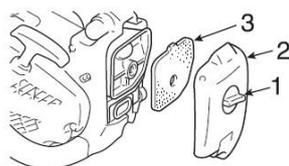


Fig. 17



**ATTENZIONE!** Non utilizzare per nessun motivo benzina o solventi per pulire il filtro dell'aria.

### 2. FILTRO DEL CARBURANTE



**ATTENZIONE!** Se il motore della motosega facesse fatica ad avviarsi, controllare il filtro del carburante (Fig. 18-①) e qualora fosse ostruito sostituirlo.

1. Svitare il tappo del serbatoio del carburante (Fig. 18-②).
2. Estrarre il filtro del carburante (Fig. 18-①) dal serbatoio con un uncino metallico.
3. Sganciare il filtro dal condotto del carburante.
4. Pulire il filtro con aria compressa e qualora risulti intasato, sostituirlo con uno nuovo.

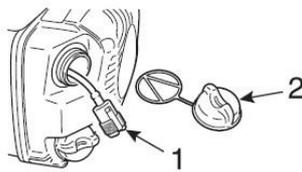


Fig. 18



**ATTENZIONE!** Non consentire l'ingresso di polveri nel serbatoio del carburante. Se l'interno del serbatoio del carburante è sporco, sciacquarlo con benzina.

### 3. FILTRO DELL'OLIO



**ATTENZIONE!** Controllare il filtro dell'olio periodicamente, un filtro ostruito (Fig. 19-①) compromette il normale funzionamento dell'impianto di lubrificazione.

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio (Fig. 19-②).
2. Estrarre il filtro dell'olio (Fig. 19-①) dal serbatoio con un uncino metallico.
3. Se il filtro (Fig. 19-①) è sporco, lavarlo con benzina o sostituirlo.

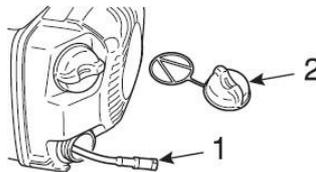


Fig. 19



**ATTENZIONE!** Se l'interno del serbatoio dell'olio è sporco, sciacquarlo con benzina.

### 4. CANDELA



**ATTENZIONE!** In caso di difficoltà di messa in moto della motosega controllare la candela (Fig. 20).

Lo stato della candela dipende da:

- Carburatore non tarato;
- Miscela non corretta;
- Filtro dell'aria ostruito.

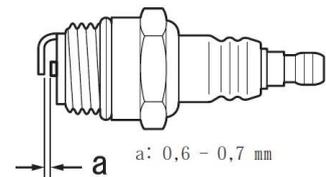


Fig. 20

Questi fattori causano depositi sull'elettrodo della candela con conseguenti disturbi nel funzionamento e nella messa in moto. Se questa è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia tra 0.6/0.7 mm.



**ATTENZIONE!** Se il motore non si avvia è possibile che la candela (Fig. 20) sia umida; in questo caso rimuoverla, asciugarla e quindi tirare la corda di avviamento diverse volte prima di rimontare la candela, per pulire e ventilare la camera di combustione.

### 5. CARBURATORE

Il carburatore è messo a punto dal fabbricante per garantire prestazioni ottimali, tuttavia può manifestarsi l'esigenza di un'ulteriore regolazione, in funzione delle condizioni climatiche ed operative.



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che il filtro dell'aria e quello del carburante siano puliti, che la barra e la catena siano montati e che il carburante sia stato miscelato correttamente.

Per effettuare la regolazione, seguire quanto riportato di seguito:

- Arrestare il motore.
- Girare la vite di regolazione del minimo (Fig. 21-L) e la vite di regolazione della velocità massima (Fig. 21-H) in senso antiorario fino a fine corsa.
- Avviare il motore e farlo girare al minimo alto fino a quando non si riscalda.
- Girare la vite di regolazione del folle (Fig. 21-T) in senso antiorario fino a quando la catena non si arresta.
- Girare la vite di regolazione del folle (Fig. 21-T) in senso antiorario di un altro mezzo giro.
- Accelerare alla massima potenza per controllare se la transizione da folle alla massima potenza è fluida.

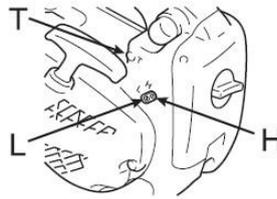


Fig. 21



**ATTENZIONE!** Con il motore al minimo la catena deve risultare ferma!

## 6. IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO



**ATTENZIONE!** Per mantenere la giusta temperatura di esercizio del motore, l'aria di raffreddamento deve passare liberamente attraverso le alette del cilindro. Questo flusso d'aria impedisce che il motore si surriscaldi.

Il surriscaldamento del motore si verifica:

- 1) Quando le prese d'aria sono bloccate e impediscono all'aria di raffreddamento di raggiungere il motore;
- 2) Quando trucioli di legno e segatura si accumulano all'esterno del cilindro, pertanto, questo deposito isola il motore e impedisce la dispersione del calore.



**ATTENZIONE!** La rimozione delle ostruzioni dalle prese d'aria e la pulizia delle alette del motore sono considerate "manutenzione ordinaria", pertanto eventuali guasti causati da un'inadeguata o mancata manutenzione, comportano la decadenza della garanzia.

## 7. INGRANAGGIO O PIGNONE



**ATTENZIONE!** Un ingranaggio danneggiato causa la rottura o l'usura prematura della catena.

Durante il montaggio di una catena nuova controllare lo stato dell'ingranaggio (Fig. 22). Se l'ingranaggio presenta un'usura di 0.5 mm o maggiore, sostituirlo.

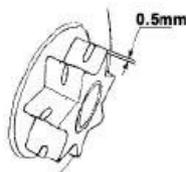


Fig. 22

## 8. BARRA DI GUIDA



**ATTENZIONE!** Per ottenere un consumo uniforme della barra, ogni qualvolta questa viene rimossa, si consiglia di rimontarla capovolta.

Pulire la barra prima di ogni uso:

- Smontare la barra di guida.
- Pulire la scanalatura della barra (Fig. 23-①) con un cacciavite piccolo.
- Pulire il foro dell'olio (Fig.23-②) con un filo d'acciaio.
- Controllare l'ingranaggio (Fig. 23-③) e pulire l'area di montaggio della barra prima di rimontarla o sostituirla.
- Verificare che la barra sia stata montata correttamente (vedere paragrafo "MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA").

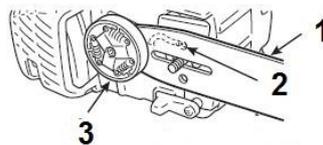


Fig. 23



**ATTENZIONE!** La barra deve essere sostituita con una nuova quando la scanalatura di guida è consumata.



**ATTENZIONE!** Utilizzare solo catene e barre originali. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

## 9. CATENA (fig. 1-15)



**ATTENZIONE!** Per un funzionamento sicuro dell'apparecchio è molto importante che le lame della catena siano sempre ben affilate.



**ATTENZIONE!** Spegnerne il motore ed eseguire la manutenzione solo dopo che il motore si sia raffreddato completamente, il freno catena sia attivato, la catena sia ferma e il cavo della candela scollegato. Indossare sempre guanti di protezione.

E' necessario affilare la catena quando:

- La segatura diventa simile a polvere.
- Il taglio non è soddisfacente.
- Il taglio non è dritto.
- Aumentano le vibrazioni.
- Aumenta il consumo di carburante.

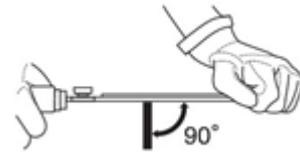


Fig. 24

Per affilare la catena procedere in questo modo:

1. Utilizzare una lima rotonda di dimensioni appropriate.
2. La catena è dotata di frese alternate a destra e a sinistra, eseguire sempre l'affilatura dall'interno verso l'esterno.
3. Tenere la lima in senso orizzontale (Fig. 24).
4. Affilare prima la fresa maggiormente danneggiata e poi riportare tutte le altre frese alla stessa lunghezza.
5. Alla fine applicare una quantità sufficiente di olio e far ruotare la catena lentamente per eliminare eventuali residui di limatura prima di riutilizzare la motosega. Se la motosega viene azionata con i residui di limatura nella scanalatura, la catena e la barra di guida verranno danneggiate.



**ATTENZIONE!** Accertarsi di arrotondare il bordo anteriore per ridurre la possibilità di contraccolpo.

## 10. OLIATORE AUTOMATICO

Il volume di scarico dell'oliatore automatico viene regolato a circa 7 ml/min. a 7000 giri/min. dal fabbricante. Per aumentare il volume di mandata girare la vite di regolazione in senso antiorario. Quando la vite arriva a fine corsa e si arresta, la relativa posizione indica il massimo volume di scarico (13 ml/min. a 7000 giri/min.). Non girare la vite oltre il limite massimo o minimo di regolazione del volume.

## 11. VERIFICA DELLA CORRETTA EROGAZIONE DELL'OLIO PER LA LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA

Dopo aver avviato il motore, far girare la catena a velocità media ed osservare se l'olio della catena viene proiettato al suolo, come illustrato nella Fig. 25. Il flusso dell'olio per la catena può essere regolato inserendo un giravite nell'apposito comando di regolazione (TAB. 2).



Fig. 25



**ATTENZIONE!** Per evitare che l'olio si esaurisca durante l'uso della motosega, rifornire il serbatoio dell'olio ogni volta che si rifornisce il serbatoio della miscela.

## PULIZIA E RIMESSAGGIO DOPO L'USO



**ATTENZIONE!** Riporre la motosega in un ambiente pulito ed asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio in un luogo in cui possono accumularsi fumi di carburante o in aree raggiungibili da scintille o fiamme aperte.



**ATTENZIONE!** Per la pulizia non immergere assolutamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.



**ATTENZIONE!** Non utilizzare detergenti o solventi chimici per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare le superfici.



**ATTENZIONE!** Quando si eseguono lavori di pulizia e manutenzione indossare sempre guanti di protezione.

Non lasciare l'apparecchio inutilizzato per un periodo di tempo prolungato senza eseguire queste operazioni di manutenzione:

- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto e utilizzare un pennello per le parti difficili da raggiungere.
- Rimuovere eventuali accumuli di segatura, grasso, olio e sporco dalle parti esterne dell'unità.

- Tenere le impugnature libere da tracce di olio affinché si possa avere sempre una presa sicura.
- Svuotare completamente il serbatoio della miscela e tirare diverse volte la fune di avviamento per rimuovere il carburante dal carburatore.
- Rimuovere la candela, mettere qualche goccia d'olio nel cilindro, in seguito tirare la fune di avviamento 2 o 3 volte per distribuire omogeneamente l'olio all'interno del cilindro.
- Proteggere tutte le parti metalliche del motore dalla corrosione con un sottile velo d'olio.
- Coprire la catena e la barra con il carter copricatena (Fig. 1-22).
- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto, lontano da fonti di calore.



**ATTENZIONE!** Si raccomanda di riavviare il motore per pochi minuti ogni 60 giorni di inattività.

### GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**ATTENZIONE!** Prima di eseguire qualsiasi tipo d'intervento sulla motosega, spegnere l'apparecchio. La seguente tabella presenta dei possibili errori e descrive come potervi porre rimedio qualora l'apparecchio non funzionasse correttamente. Se in tal modo non si dovesse risolvere il problema, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
1. Il motore non si avvia	1. Acqua o sporcizia nel carburante	1. Pulire il filtro del carburante (Fig. 18-①) e cambiare il carburante dopo aver pulito il serbatoio (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	2. Motore ingolfato	2. Smontare e asciugare la candela (Fig. 20) (vedi paragrafo "CANDELA")
	3. Filtro del carburante ostruito	3. Sostituire il filtro del carburante (Fig. 18-①) con uno nuovo (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	4. La candela non fa la scintilla	4. Posizionare l'interruttore di avviamento (Fig. 1-②) su "1"
2. Potenza del motore debole	1. Acqua o sporcizia nel carburante	1. Pulire il filtro del carburante (Fig. 18-①) e cambiare il carburante dopo aver pulito il serbatoio (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	2. Filtro del carburante ostruito	2. Sostituire il filtro del carburante (Fig. 18-①) con uno nuovo (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	3. Filtro dell'aria intasato	3. Smontare e pulire il filtro dell'aria (Fig. 17-③) (vedi paragrafo "FILTRO DELL'ARIA")
	4. Carburazione non corretta	4. Regolare la carburazione (vedi paragrafo "CARBURATORE"). Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza
3. Lubrificazione insufficiente della catena	1. Impurità nell'olio	1. Pulire il filtro (Fig. 19-①) e il serbatoio dell'olio e cambiare l'olio (vedi paragrafo "FILTRO DELL'OLIO")
	2. I condotti dell'olio della motosega e il foro dell'olio (Fig. 23-②) sulla barra sono ostruiti	2. Pulirli e liberarli dalle ostruzioni
	3. Olio di bassa qualità	3. Sostituire con olio per catene nuovo con formula specifica per motosega
1. La catena non gira	1. Salvamano anteriore attivato	1. Sbloccare il salvamano anteriore (Fig. 1-①) tirandolo verso di sé
	2. Lubrificazione della catena insufficiente	2a. Verificare che ci sia l'olio nel serbatoio 2b. Servendosi di un cacciavite, ruotare la vite di regolazione della mandata dell'olio verso la posizione "MAX" per erogarlo in quantità maggiore (vedi TAB. 2). Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza
	3. Catena eccessivamente tesa	3. Regolare la tensione della catena (Fig. 1-⑤) (vedi capitolo "MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA")

**TAB. 4**



## **INFORMAZIONI AGLI UTENTI**

Questo prodotto può contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana se non viene smaltito in modo opportuno. Vi forniamo pertanto le seguenti informazioni per evitare il rilascio di queste sostanze e per migliorare l'uso delle risorse naturali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto e in questa pagina, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, o un uso improprio di parti di essi possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. Inoltre si contribuisce al recupero, riciclo e riutilizzo di molti dei materiali contenuti in questi prodotti. A tale scopo i produttori e distributori delle apparecchiature elettriche ed elettroniche organizzano opportuni sistemi di raccolta e smaltimento delle apparecchiature stesse. Alla fine della vita del prodotto rivolgetevi al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di raccolta. Al momento dell'acquisto di questo prodotto il vostro distributore vi informerà inoltre della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a fine vita a condizione che sia di tipo equivalente e abbia svolto le stesse funzioni del prodotto acquistato o, se le dimensioni sono non superiori a 25 cm, le AEE possono essere rese senza obbligo di acquisto del prodotto equivalente. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito. Vi raccomandiamo inoltre di adottare altri provvedimenti favorevoli all'ambiente: riciclare l'imballo interno ed esterno con cui il prodotto è fornito e smaltire in modo adeguato le batterie usate (solo se contenute nel prodotto). Con il vostro aiuto si può ridurre la quantità di risorse naturali impiegate per la realizzazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, minimizzare l'uso delle discariche per lo smaltimento dei prodotti e migliorare la qualità della vita evitando che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

## GARANZIA

Tutti i nostri apparecchi **GLBEX** sono garantiti secondo le disposizioni di legge e le specifiche nazionali: fattura, bolla di consegna o scontrino fiscale. La garanzia riconosce esclusivamente i componenti la cui difettosità è da ricondurre a vizio di fabbricazione. Non rispondiamo per danni riconducibili ad un utilizzo improprio o errato, usura naturale, scorretta manutenzione dell'apparecchio, sovraccarico di lavoro, manomissione e mancata osservanza delle norme contenute nel libretto di istruzione. Motori bruciati per sovraccarico, cavi danneggiati, interruttori bloccati, componenti deteriorati o usurati per evidente utilizzo sono pertanto esclusi dalla garanzia. Si accettano reclami solo se l'apparecchio verrà a noi restituito non smontato e corredato di imballaggio originale, manuale di istruzione, garanzia completa di numero seriale e copia dello scontrino fiscale e/o fattura di acquisto. Qualsiasi intervento a mezzo personale non autorizzato da noi fa decadere tutti i diritti della garanzia. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

### SN (NUMERO SERIALE)

### TIMBRO DEL RIVENDITORE





Fratelli Vitale S.r.l., contrada Laureta - 83036 Mirabella Eclano (AV) - Italia.